

TEMPERATURE CONTROLLER

EN - Switching Regulator

Dear customer, we are delighted that you have decided to buy our product. We believe it will serve you reliably for a long time and you will be fully satisfied with our service.

This switching regulator is designed to control the input power of the electrical heating devices such as heating socks, insoles and gloves.

The device is designed to be attached to the rear side of the instrument panel. The output power is controlled by a knob on the front side of the device. The left endstop with ON-OFF switch adjusts the minimum power – switch OFF and the right endstop means the maximum power. The yellow LED indicates the intense of heating. The LED flashes with period approx 1 second and the ratio between the light and the dark corresponds to the output power.

The switching topology achieves higher efficiency than common linear regulators and saves board battery.

PARAMETERS

Maximum input voltage: 16V=
Power adjustment range: 0 - 100 %
Maximum output power: 50W
Dimensions: 74 x 27 x 31 mm
(without knob)

INSTALLATION

The proper wiring of the heating regulator is shown in the figure 1. The minimum size of conductor is 0,5 mm². The regulator has an inbuilt 5A fuse but it is strongly recommended to place another fuse as close as possible to the board battery to ensure safe operation. The battery we recommend to use a maintenance-free lead-acid accumulator with capacity at least 6Ah. The standard heating devices could be connected to the regulator in both ways, regardless of a polarity.

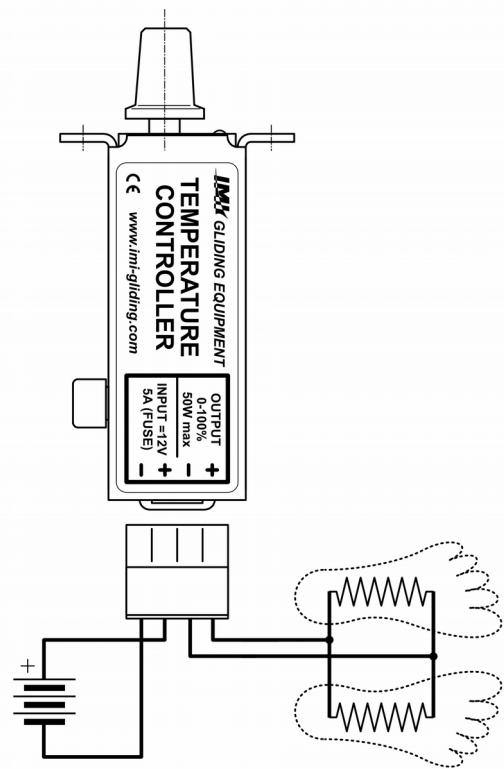
The unit could be attached to instrument board with two screws. A mounting diagram is shown in figure 2.

CAUTION

To prevent the damage of the unit avoid short-circuit of the output wires! Do not expose the device to heat sources or temperatures above 40°C. Our company takes no responsibility for any damages due to misuse.

WARRANTY

The warranty is applicable within two years after purchase. The warranty voids if the cover sticker is broken or if any evidence of mechanical damage or overheating is found on the device.



Figure/Bild/Obr. 1

DE - Bedienungsanleitung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde. Wir sind hocherfreut, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschlossen haben. Wir hoffen, dass unser Produkt Ihnen eine lange Zeit zuverlässig dient und dass Sie mit unserem Produkt voll und ganz zufrieden sind.

Der Controller wurde entworfen, um die Eingangsleistung der Heizgeräte wie elektrisch heizbare Socken, Sohlen und Handschuhe zu regeln.

Das Gerät wurde entwickelt, um sowohl auf die Rückseite des Instrumentenbrettes gebaut als auch in das Instrumentenbrett integriert zu werden. Die Ausgangsleistung wird mit dem Drehknopf auf der Gerätevorderseite eingestellt. Die linke Endlage mit eingebauter ON-OFF-Schalterfunktion bedeutet die Minimalleistung und die rechte Endlage Maximalleistung. Die gelbe LED zeigt die Stärke des Heizens an. Die LED blinkt periodisch einmal in der Sekunde. Der Bereich zwischen heller und dunkler LED entspricht der Ausgangsleistung.

Der Schaltungsaufbau erreicht eine höhere Effizienz als herkömmliche Regler und spart somit viel wertvolle Bordenergie.

TECHNISCHE DATEN

Maximale Eingangsspannung: 16V=
Stellbereich der Leistung: 0 – 100%
Maximale Ausgangsleistung: 50W
Abmessung: 74 x 27x 31 mm
(ohne Drehknopf)

INSTALLATION

Die richtige Verdratung der Kontrolleinheit ist in Abbildung 1 dargestellt. Der minimale Leiterquerschnitt ist 0,5 mm². Der Controller hat eine eingebaute 5A-Sicherung – wir empfehlen jedoch dringend, eine weitere Sicherung direkt an der Batterie zu installieren. Als Batterie empfehlen wir einen wartungsfreien Blei-Gel-Akku mit 12V Nennspannung und einer Kapazität von mindestens 6Ah. Die Standardheizgeräte können ohne Beachtung der Polarität in beide Richtungen angeschlossen werden.

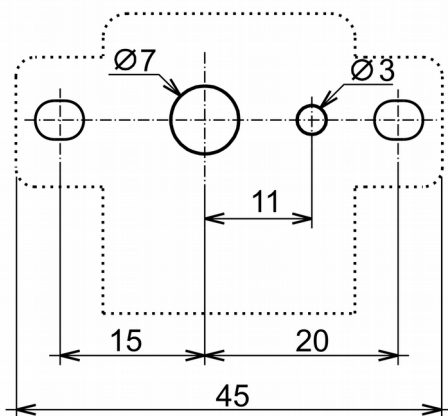
Der Controller kann mit zwei Schrauben im Instrumentenbrett eingebaut werden. Für weitere Informationen für einen Einbau beachten Sie bitte Abbildung 2.

ACHTUNG

Um Beschädigung und Fehlfunktionen des Controllers zu vermeiden, vermeiden Sie einen Kurzschluss an den OUTPUT-Kabeln. Setzen sie das Gerät keinen Wärmequellen oder Temperaturen über 40°C aus. IMI Gliding Equipment übernimmt keine Haftung für unsachgemäßen Gebrauch.

GARANTIE

Die Gewährleistungsfrist beträgt 24 Monate nach dem Kauf des Controllers. Die Garantie erlischt, sobald der Herstelleraufkleber beschädigt ist oder jeglichem anderen Hinweis mechanischer Beschädigung bzw. Überhitzung des Gerätes.



Figure/Bild/Obr. 2: Mounting (not to scale)

CZ - REGULÁTOR TOPNÉHO VÝKONU

Vážený zákazníku, velice nás těší, že jste se rozhodl ke koupi našeho produktu. Pevně věříme, že s ním budete spokojeni a bude Vám dlouhá léta spolehlivě sloužit.

Tento spínaný regulátor je určen k řízení výkonu elektrických topných elementů, jako například vyhříváních ponožek, rukavic, topných vložek do bot a

podobně. Svou konstrukcí je předurčen k zástavbě do palubní desky kluzáku.

Nastavení požadovaného výkonu se provádí otáčením potenciometru, kde levý doraz se zabudovaným vypínačem odpovídá minimálnímu výkonu a pravý doraz odpovídá maximálnímu výkonu. Žlutá LED slouží k signalizaci napájecího napětí a intenzity topení. LED bliká s periodou přibližně jedna vteřina a poměr mezi dobou kdy dioda svítí a dobou kdy nesvítí odpovídá intenzitě topení.

PARAMETRY

Maximální vstupní napětí: 16V=
Rozsah regulace: Vypnuto - 0 - 100 %
Maximální regulovaný výkon: 50W
Rozměry: 72 x 27 x 31 mm
(bez ovládacího knoflíku)

INSTALACE

Správné zapojení regulátoru je vidět na obrázku 1. Pro připojení regulátoru použijte běžnou dvojlinku s minimálním průřezem vodiče 0,5 mm². Regulátor má zabudovanou pojistku 5A, avšak z bezpečnostních důvodů je vhodné zařadit do obvodu ještě jednu pojistku a to co nejbližže baterce. Pro napájení je vhodné použít bezúdržbový gelový olověný akumulátor s kapacitou alespoň 6 Ah. Standardní topné elementy nejsou závislé na polaritě, a je tedy jedno, který drát topného elementu je připojen na kladný a který na záporný pól výstupu z regulátoru.

Regulátor je určen k zástavbě do přístrojové desky věttroně. Na obrázku 2 je náčrt pro snadnou montáž.

UPOZORNĚNÍ

Zamezte zkratování výstupu regulátoru při připojeném napájení, zabráníte tak jeho poškození! Nevystavujte regulátor teplotám vyšším jak 40°C.

ZÁRUKA

Na výrobek se vztahuje záruka po dobu dvou let od data prodeje. Tato záruka se nevztahuje na vady vzniklé mechanickým a tepelným poškozením výrobku. Porušená krycí samolepka je důvodem k neuznání reklamace.

web: www.imi-gliding.com

IMI
GLIDING EQUIPMENT

email: info@imi-gliding.com